

# Primavera

Autor(en): **Lepori, Peppo**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways**

Band (Jahr): **5 (1931)**

Heft 4

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-780638>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Dir » (ogni vita sgorga da te), cantato da tutto il popolo; nell'Appenzello interno, dall'antico campanile scendono sulle migliaia di teste scoperte il suono grave, solenne della campana maggiore.

Il landamanno rivolge ai cittadini accorsi un patriottico saluto. Quindi i magistrati divengono semplici funzionari chiamati a rispondere della propria gestione: il popolo invece consiglia e discute, dispone e domina, spesso conferma onorevolmente in carica i magistrati, alle volte però li licenzia: sovente approva i progetti amministrativi e legislativi sottoposti, non di rado li respinge; sempre giudica con perfetta indipendenza e libertà, appassionandosi, dell'andamento buono o cattivo della cosa pubblica. Le decisioni vengono prese a voto aperto, per alzata di mano. Nell'Unterwalden vi è spesso grande animazione e nudrita discussione. I cittadini deliberano seduti e fumando: ad una parola gradita, ad un nome simpatico, scoppiano grida di gioia ed applausi. Succede però anche l'opposto: nell'adunata serpeggiano mormorii di disapprovazione, si sollevano rumori ostili: involontariamente si pensa a Tacito ed ai suoi Germani: *Si displicuit sententia, fremitu aspernatur*. Per lo più si ha tuttavia l'impressione di assistere ad una festa popolare.

Ne è tutt'altro nell'Appenzello. Là si crederebbe di essere in chiesa od in luogo altrimenti sacro. Silenzio e calma quasi opprimenti gravano sulle teste. Solo allorchè le mani si levano o si abbassano, è un

fruscio come di fronde in una foresta. Da ogni occhio traspare l'intimo sentimento: « In quest'ora, la più grave e la più nobile di tutto l'anno cantonale, si decide la sorte del paese: io sono chiamato a cooperarvi colla mia mano e colla mia voce. »

Le trattande sono esaurite. A suon di musica il Governo ritorna nel villaggio ed entra in chiesa, accolto sotto il portale dal parroco che gli rivolge appropriato discorso e gli imparte la benedizione. Nell'Appenzello, la prestazione del giuramento da parte del landamanno costituisce il solenne atto finale dell'adunata.

I cittadini si disperdono. Nelle osterie si discutono animatamente fatti e persone.

Verso sera, questi veri confederati rientrano alle case loro. A che pensano rincasando? Gli affari pubblici sono ormai regolati. Venga ora la primavera e con essa un anno fortunato per il piano e per l'alpe, per la casa e la stalla. Buon Dio, a Te ora: noi adempimmo del nostro meglio il compito secondo scienza e coscienza! — Questi, ad un dipresso, saranno i loro pensieri. Ed il vento tepido che marca il passaggio dall'inverno alla primavera e le prime stelle che spuntano all'orizzonte imprimono confidente speranza ai loro desideri e propositi.

Le Landsgemeinde meritano d'essere vedute ed ammirate. Nessun'altra adunata svizzera lascia più forte ed indimenticabile impressione. *Rob. Steuble.*

Le Landsgemeinde di quest'anno avranno luogo:

Nell'Obwalden: il 26 aprile sul Landenberg.

Nel Nidwalden: il 26 aprile a Wil an der Aa.

A Glarona: il 3 maggio, o, in caso di cattivo tempo, il 10 od il 14 maggio (Ascensione).

Nell'Appenzello esterno: il 26 aprile ad Hundwil.

Nell'Appenzello'interno: il 26 aprile ad Appenzello.

## Züge im Frühling

Züge im Frühling, wie donnert mein Fernweh ihr wach!  
Züge im Frühling, wie seh' ich verlangend euch nach!

O, jetzt so sorglos auf schmalen und schimmernden  
Gleisen

Zwischen weissblühenden Bäumen ins Blaue zu reisen ...

O, jetzt zu wissen, dass abenteuernder Fahrten  
Sonnenäugige Wunder mich lachend erwarten ...

Von der Maschine gewaltigem Rhythmus gepackt,  
Hämmert mein Herz im gleichen berausenden Takt.

Züge im Frühling, das Glück hat die Weichen gestellt —  
Traget auch mich hinaus in die herrliche Welt!

*Heinrich Anacker.*

## Primavera

Che più splendeva? La rama novella  
sbocciata nel tripudio delle gemme  
oppur la nube che vagava lemme  
a mezzo il cielo come bianca agnella?

Scerpevo foglie e fiori, curvo sopra  
le rame liete; profondavo tutto  
nella dolcezza della tenue opra.  
Dimentico di me, di te, del frutto

che nascerà dal fiore, intento solo  
alla predace gioja ... Repentinamente  
passò stridendo un alto volo  
di rondini al disopra la collina.

*Peppe Lepori.*